

Along with the memorandum of understanding that was signed earlier this year, Parks Canada also expanded «the old harbour path» and erected new interpretive panels which explore how four cultures, Mi'kmaq, French, Acadian and British, each played an important role in the history at this site and the area.

Ces panneaux constituent un exemple concret de l'engagement continu de notre gouvernement à fournir aux visiteurs canadiens et étrangers la chance de vivre des expériences mémorables et d'approfondir leur connaissance de l'histoire du Canada.

Parcs Canada est fier de s'associer à des organismes qui désirent commémorer notre histoire commune. Je tiens à souligner la contribution de la Société Saint-Thomas-d'Aquin et de la province de l'Île-du-Prince-Édouard à l'événement d'aujourd'hui. La Société a organisé de nombreuses activités afin de commémorer ce moment très émouvant de l'histoire du Canada.

Ongoing commemorative events on this, the "Acadian Remembrance Day" complemented by this beautiful monument and interpretive trail will ensure that the Deportation of the Acadians 250 years ago is remembered today and well into the future.

Thank you. Merci et bonne journée.

Notes d'allocution de l'hon. Carolyn Bertram, ministre responsable des Affaires acadiennes et francophones

Au nom du premier ministre Ghiz et de l'ensemble du gouvernement provincial, c'est avec grand plaisir que je me joins à vous aujourd'hui pour le dévoilement du monument de l'Odyssée acadienne ici à l'Île-du-Prince-Édouard.

Aujourd'hui et au courant de l'année, nous avons souligné le deux cent cinquantième anniversaire de la Déportation des Acadiens et Acadiennes de l'Île.

Mais nous avons également célébré le courage et la persévérance du peuple acadien tout comme nous célébrons la vitalité de la communauté acadienne et francophone.

Nous nous retrouvons donc une fois de plus ici à Port-la-Joye, où se trouvent les vestiges du premier établissement européen à l'Île, pour clore les célébrations entourant ce deux cent cinquantième anniversaire.

While the various deportations that began in 1755 are inextricably linked, they are not one and the same. It is my hope that having the Acadian Odyssey Monument here will promote better knowledge and understanding not only of the Deportation of Island Acadians, but also of our Island's Acadian roots.

D'ailleurs, je crois que nous allons entendre parler du redéveloppement du site un peu plus tard cet après-midi. Dans cette perspective, je souhaite vivement que jeunes et moins jeunes mettront Port-la-Joye-Fort Amherst sur leur liste de choses à voir et découvrir à l'Île-du-Prince-Édouard.

Nous avons une riche histoire qu'il est important de faire connaître, autant auprès des Insulaires qu'auprès de ceux qui nous rendent visitent par milliers à chaque année. Merci.